



Багатофункціональний стетоскоп Раппарта

MSTET

Інструкція з експлуатації



Дякуємо, що обрали нашу продукцію.
Уважно ознайомтеся з цією інструкцією та дотримуйтесь її під час використання.



Цей пристрій відповідає стандарту європейської Директиви 93/42/ЄЕС

ЗМІСТ

1.	Вступ.....	3
2.	Призначення стетоскопу.....	3
3.	Основні складові стетоскопу	3
4.	Види стетоскопів	4
5.	Заходи безпеки	5
6.	Типи стетоскопів за призначенням.....	6
7.	Технічна характеристика стетоскопу «MSTET».....	6
8.	Структура та використання.....	7
9.	Догляд.....	7
10.	Належна утилізація продукту.....	8
11.	Відомості про сертифікацію	9
12.	Умови гарантії.....	10

1. Вступ

Дякуємо, що надали перевагу нашій продукції. Будь ласка, уважно ознайомтесь з цією Інструкцією і дотримуйтесь її під час використання виробу. Збережіть її для отримання необхідної інформації у майбутньому.



Не використовуйте стетоскоп, не ознайомившись з Інструкцією.

Не використовуйте стетоскоп у випадку його пошкодження.

Не намагайтеся внести зміни до конструкції виробу.

ТМ «OSD» гарантує використання високоякісних матеріалів та контроль виробництва на усіх його стадіях.

Стетоскоп «**MSTET**» (далі за паспортом — прилад / пристрій / виріб / обладнання / пристрій для вислуховування) — прилад для прямого вислуховування шумів внутрішніх органів: легень, бронхів, серця, судин, кишечника тощо.

Стетоскоп «**MSTET**» розроблено для максимальної зручності та безпеки користувача. Розраховано для використання у медичних установах та житлових приміщеннях.

Даний виріб відповідає вимогам європейської Директиви 93/42/ЄЕС виробів медичного призначення.

Це обладнання для фіксування шумів, вироблених внутрішніми органами людини. Його найважливішою функцією є виявлення патологій і відхилень в організмі.

2. Призначення стетоскопу

Стетоскоп призначений для вислуховування різноманітних звуків внутрішніх органів тіла, таких як: серце, легені тощо.

Плоска голівка стетоскопу зазвичай використовується для виявлення високотонального шуму.

Дзвоноподібна голівка стетоскопа зазвичай використовується для виявлення низькотонального шуму.

3. Основні складові стетоскопу

Пристрій містить кілька елементів, кожен з яких несе певну функцію:

- ❖ **Головка.** Ця частина обладнання, що прикладається до тіла для того, щоб вловити або посилити аускультативні звуки. Аускультация або вислуховування шумів. Різновиди: одностороння або двостороння. Перша має або мембрану, або воронку. Друга складається з обох частин. В основному для прослуховування застосовують мембрану, а не вирву. У стетоскопі мембрана вловлює більш високочастотні звуки, а воронка низькочастотні.

Перемикання здійснюється поворотом на 180 градусів.

- ❖ **Звукопровід.** Його функція полягає в проведенні шумів до вушних раковин лікаря. Комплектація може бути різною: звукопровід може бути як один, так і два.
- ❖ **Дужки.** Трубки, виконані з легкого металу, з'єднані із звукопроводом. Вони забезпечені пружиною для більш глибокого залягання навушників (олив) до вушних проходів. В основному дужки спрямовані уперед, що обумовлює входження навушників у вухо під правильним кутом.
- ❖ **Оливи.** М'які насадки на трубках. Важлива умова: дотримання герметичності при знаходженні їх у вушних раковинах тому, що нещільне їх притиснення веде до погіршення звуків.

4. Види стетоскопів

За призначенням стетоскопи поділяються на кілька груп:

1. *Терапевтичний* (загального призначення) – для аускультатції дорослих.
2. *Неонатальний* – для новонароджених (вік до 28 днів).
3. *Педіатричний* – для аускультатції дітей. Неонатальний та педіатричний стетоскопи відрізняються зменшеними розмірами головки, у порівнянні з дорослим стетоскопом.
4. *Стетоскоп Раппапорта* – універсальний прилад для аускультатції дітей і дорослих. Має масивну двосторонню головку з можливістю встановлювати різні насадки: 2 випуклі мембрани та 3 воронки різних діаметрів. Також, відмінною рисою є наявність двох незалежних звукопроводів, що сприяють гарній звукопередачі. Це один з найважливіших стетоскопів.
5. *Кардіологічний* – стетоскоп з високими акустичними характеристиками, що надають найбільш повний спектр звуків. Це має важливе значення при вислуховуванні серцевих тонів та шумів.
6. *Акушерський (стетоскоп Пінар, фетоскоп)* – для вислуховування серцебиття плоду у вагітної жінки. Являє собою коротку жорстку трубку у вигляді двокінцевого розтруба (за принципом перших стетоскопів). Цей вид стетоскопа був винайдений у 19 столітті французьким акушером Адольфом Пінар (1844 – 1934 рр.).
7. *Стетоскоп для вислуховування тонів Короткова* при вимірюванні артеріального тиску – це найпростіший стетоскоп з односторонньою головкою та мембраною.
8. *Електронний стетоскоп* – на відміну від акустичних стетоскопів, в його голівці є мікрофон, що перетворює акустичний звук в електронні сигнали, які обробляються і знову перетворюються у звук за допомогою динаміків, вбудованих у вушні оливи (відбувається

подвійне перетворення звуку). Як правило, електронні стетоскопи призначені для дорослих пацієнтів.

5. Заходи безпеки

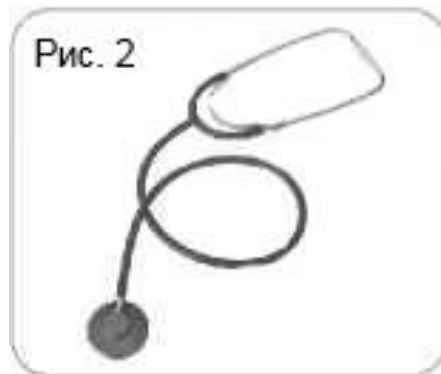
Перед початком використання стетоскопа або під час використання після тривалого зберігання переконайтеся, що усі частини пристрою знаходяться у належному стані. Регулярно перевіряйте загальний технічний стан виробу.

1. Проводьте **ЩОДЕННИЙ** огляд стетоскопа на наявність будь-яких недоліків.
2. **РЕГУЛЯРНО** перевіряйте цілісність усього виробу.
3. **НЕ ТРИМАЙТЕ** прилад поруч з інтенсивним джерелом тепла (висока температура, прямі сонячні промені, відкрите полум'я).
4. Якщо виріб знаходився в умовах низької температури (не нижче 0°), залиште його на деякий час у житловому приміщенні за температури близько 22° та **ТІЛЬКИ ПІСЛЯ ЦЬОГО** починайте експлуатацію. Переконайтеся, що виріб не пошкоджено та робоча кондиція повернута. Тільки після цього стетоскоп можна далі експлуатувати.
5. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ** попаданню на виріб маслянистих або жирних речовин. Це може порушити його функціональність.
6. **ЗАПОБІГАЙТЕ** непомірної кількості рідини.
7. **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ** агресивні миючі засоби.
8. **НЕ ПІДДАВАЙТЕ** прилад сильним ударам або вібраціям, не кидайте його на підлогу.
9. **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ** пристрій після купання, прийому алкоголю, куріння, виконання фізичних вправ або прийому їжі.
10. **НЕ ЗАЛИШАЙТЕ** прилад без нагляду у присутності дітей або осіб, які не відповідають за свої дії.
11. **ВИКОРИСТОВУЙТЕ** прилад тільки за призначенням.
12. Гарантія складає один рік, будь ласка, **НЕ НАМАГАЙТЕСЯ** самостійно проводити технічне обслуговування, інакше **ЦЕ ПРИЗВЕДЕ ДО СПРИЧИНЕННЯ УШКОДЖЕНЬ**.
13. **НЕ ГУБІТЬ** діафрагму голівки стетоскопу.
14. **УНИКАЙТЕ** пошкоджень діафрагми голівки стетоскопу.
15. Стетоскоп **ПОВИНЕН ЗБЕРІГАТИСЯ** у сухій, добре вентильованій кімнаті, захищеній від окислення та корозії, щоб запобігти скороченню терміну служби.
16. Голівку стетоскопу **НЕОБХІДНО ОЧИЩАТИ** та дезінфікувати за допомогою спирту.

ТМ «OSD» не гарантує безпеку користувачеві та правильне функціонування стетоскопу за умов, якщо будь-який з оригінальних компонентів був змінений або замінений на неоригінальний.

6. Типи стетоскопів за призначенням

- Одноцільовий стетоскоп (див. Рис. 1).
- Двоцільовий стетоскоп.
- Трицільовий стетоскоп.
- Новий алюмінієвий. Новий двійний тип (див. Рис. 2).
- Мультифункціональний тип (див. Рис. 3).



7. Технічна характеристика стетоскопу «MSTET»

Параметр	Значення
Модель:	MSTET
Частота звуку, (Гц):	100 – 500

Демпфірування:	12 дБ, 500-1000 Гц, 20 дБ
Жорсткість мембрани:	HR15N82.9-88.4
Діаметр малої мембрани, (мм):	23
Діаметр великої мембрани, (мм):	36

8. Структура та використання

Стетоскоп загального призначення обладнаний голівкою плоского типу та різноманітними вушними олівами.

Двоцільовий стетоскоп обладнаний з'єднувальним елементом для плоскої та дзвоноподібної голівки. Голівка плоского типу призначена для виявлення низькочастотного серцевого звуку, звукового супроводу, третинного серцевого звуку, первинного серцевого звуку та вторинного серцевого звуку. Також можна визначати високотональний шум серця. Дзвоноподібна голівка розпізнає низькотональні шуми, середній тон серцевого звучання і, при цьому, точно передає звуки. Різнманітні вушні оліви найчастіше поставляються у комплекті.

Вищезазначене поєднання – це ідеальна комбінація для легкого виявлення звуків.

Спосіб використання:

1. Помістіть бінауральний навушник у вухо, утримуючи голівку стетоскопу на ділянці тіла, що потребує діагностики.
2. У залежності від потреб оберіть голівку яка потрібна, накладіть діафрагму, щоб було чутно звук. Це буде означати, що стетоскоп готовий до використання.
3. Якщо не чутно звукову вібрацію, поверніть голівку стетоскопу на 180 градусів до клацання. Це буде означати, що голівка встановлена у правильне положення, легко постукайте по зовнішній стороні діафрагми, тепер звукову вібрацію повинно бути чутно, що означає, що стетоскоп готовий до використання.

9. Догляд

З метою захисту стетоскопа від пошкоджень і забезпечення правильної експлуатації виробу необхідно виконувати такі вимоги:

1. Слід уникати ударів і трясіння.
2. Стетоскоп і приналежності слід зберігати у місці, захищеному від впливу високих температур, високої вологості, пилу або прямих сонячних променів.
3. Уникайте контакту стетоскопа (особливо звукопровода) з гострими предметами.
4. Забороняється виконувати ремонт приладу самостійно.
5. Забороняється заміна компонентів виробу без згоди виробника.
6. Забороняється заміна складників складниками іншого виробника.
7. При забрудненні виробу слід протерти його сухою м'якою тканиною. Для видалення сильних забруднень рекомендується використовувати м'яку тканину, змочену у спирті. Після видалення забруднення оброблену поверхню необхідно протерти насухо.



Перевіряйте справність виробу перед кожним використанням, якщо прилад використовується не регулярно, то оглядайте його мінімум раз на рік. У разі поломки або несправності, пошкодженнь або розривів одного або декількох деталей, НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ виріб.

10. Належна утилізація продукту

Цей символ на приладі або у паспорті до нього вказує, що даний продукт не підлягає утилізації разом з іншими побутовими відходами після закінчення терміну служби. Для запобігання можливої шкоди для навколишнього середовища або здоров'я людини через неконтрольовану утилізацію відходів, будь ласка, відокремте цей прилад від інших типів відходів і утилізуйте його належним чином для раціонального повторного використання матеріальних ресурсів.



Даний¹ продукт² не містить ніяких шкідливих речовин.

¹ Цей прилад ТМ «OSD» виготовлено в умовах застосування системи суворого контролю якості.

² Стетоскоп «MSTET» відповідає технічним умовам і визнаний придатним для експлуатації.

11. Відомості про сертифікацію

Стетоскоп «MSTET» відповідає технічним вимогам і визнаний придатними для експлуатації.



Виробник: Jiangsu Yuuyue Medical Equipment & Supply Co., Ltd /

Джангсу Юю Медікал Еквіпмент енд Сапплай Ко., Лтд.

Yunyang Industrial Park, Danyang city, Jiangsu Province, China /

Юньянг Індастріал Парк, Даньянг Сіті, Джангсу Провінс, Китай.

Уповноважений представник в Україні: ТОВ «ОСД Східна Європа»;

адреса: Україна, 03127, м. Київ, пр. 40-Річчя Жовтня, 100/2.

Номер редакції: № 4 від 09.02.2018.

Дата виготовлення: див. на упаковці.

Гарантійний термін на **стетоскоп «MSTET»** – 1 рік з дати продажу за умови виконання вимог Інструкції.

На частини, які швидко зношуються, гарантія не поширюється.

Доставка у сервісний центр та зворотня доставка здійснюється за рахунок клієнта.





12. Умови гарантії

ТОВ «ОСД Східна Європа» гарантує відсутність заводських дефектів і роботу пристрою протягом гарантійного терміну 12 місяців з дати купівлі при дотриманні правил експлуатації виробу викладених у Інструкції.

1. Гарантійний ремонт проводиться **тільки** протягом гарантійного терміну.
2. Виріб знімається з гарантії у наступних випадках:
 - а) порушення правил експлуатації, викладених в Інструкції;
 - б) за наявності ознак стороннього втручання (спроба самостійного ремонту виробу);
 - в) якщо пристрій використовувався не за призначенням.
3. Гарантія не розповсюджується на:
 - а) механічні пошкодження чи пошкодження внаслідок транспортування;
 - б) пошкодження, які викликані потраплянням до виробу сторонніх предметів, речовин, рідин тощо;
 - в) пошкодження, які викликані побутовими факторами, зовнішніми діями (перепади напруги у мережі), неправильне підключення пристрою.
4. Споживач має право на обмін товару належної якості протягом 14 (чотирнадцяти) днів, не враховуючи дня купівлі згідно зі статтею 9 Закону України «Про захист прав споживачів»:

Обмін товару належної якості проводиться за умови, якщо він не використовувався і якщо збережено його товарний вигляд (складений в заводську упаковку), споживчі властивості, пломби, ярлики, а також розрахунковий документ, виданий споживачеві разом із проданим товаром.

УВАГА: Артикул, технічні характеристики, колір, зовнішній вигляд та комплектація виробів можуть бути змінені виробником без попередження.

Дата продажу: _____

Підпис/Печатка: _____